



Совет Безопасности

Шестьдесят восьмой год

Предварительный отчет

6920-е заседание

Четверг, 14 февраля 2013 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Ким Сук (Республика Корея)

Члены:

Аргентина	г-жа Персеваль
Австралия	г-жа Кинг
Азербайджан	г-н Мусаев
Китай	г-н Тянь Линь
Франция	г-н Аро
Гватемала	г-н Росенталь
Люксембург	г-жа Лукас
Марокко	г-н Лулишки
Пакистан	г-н Масуд Хан
Российская Федерация	г-н Панкин
Руанда	г-н Ндухунгирехе
Того	г-н Менан
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Марк Лайалл Грант
Соединенные Штаты Америки	г-н Делорентис

Повестка дня

Доклады Генерального секретаря по Судану

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).



Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Доклады Генерального секретаря по Судану

Председатель (*говорит по-английски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании представителя Судана.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2013/92, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Австралией, Францией, Люксембургом, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Соединенными Штатами Америки.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Я ставлю проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Аргентина, Австралия, Азербайджан, Китай, Франция, Гватемала, Люксембург, Марокко, Пакистан, Республика Корея, Российская Федерация, Руанда, Того, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 2091 (2013).

Слово имеет представитель Судана.

Г-н Осман (Судан) (*говорит по-арабски*): Я буду краток. Во-первых, я хотел бы информировать членов Совета Безопасности о том, что Судан сотрудничает с Комитетом по санкциям и Группой экспертов с момента их создания в 2005 году и намерен продолжать это сотрудничество. Но хочу сказать, что, в случае если кто-либо из членов Группы экспертов окажется замешан в какой-либо деятельности, угрожающей нашей национальной безопасности, мы считаем себя вправе отказаться от сотрудничества с ним и он должен быть заменен другим экспертом, который будет следовать в своей работе принципам Устава Организации Объединенных Наций.

В только что принятой резолюции 2091 (2013) Совет Безопасности выражает озабоченность в связи с тем, что прямые или косвенные поставки, продажа или оказание Судану технической помощи и поддержки, включая подготовку персонала, финансовую и иную помощь, а также предоставление запасных частей, систем вооружений и связанных с ними материальных средств, могут быть использованы правительством Судана для обслуживания военных самолетов, которые используются в нарушение резолюций 1556 (2005) и 1591 (2005). Эта озабоченность основана на ложных предположениях, поскольку Судан применяет свои самолеты исключительно в мирных, гражданских целях.

Председатель (*говорит по-английски*): В моем списке больше нет ораторов. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня. Совет Безопасности будет продолжать заниматься этим вопросом.

Заседание закрывается в 10 ч. 15 м.